



راهنمای عمومی اسرائیل شناسی ۲۰۲۰

جلد اول: ایدئولوژی و تاریخ

تهیه شده در موسسه الدراسات الفلسطينية

سروراستار: منیر فخرالدین

مؤلف: رائف زریق

مترجم: محمد جواد اخوان



فهرست

پیشگفتار مترجم	۵
مقدمه	۷

فصل اول

زمینه ایدئولوژیک صهیونیسم	۹
الف) فضای سیاسی	۹
ب) صهیونیسم و یهودیت؛ پروژه انقلابی	۱۲
ج) رابطه مبهم صهیونیسم با اروپا	۲۰
د) صهیونیسم از منظر اسکان استعماری	۲۲
هـ) سایر ویژگی های صهیونیسم	۲۷

فصل دوم

راه عملی به سوی دولت صهیونیستی	۳۵
الف) مقدمه و ملاحظه روش شناسانه	۳۵
ب) نقش قیومیت	۳۶
ج) ساختار دولتی: نقش ایدئولوژی	۳۸
د) اسکان، زمین و کار	۴۰
هـ) دین و دولت: تکامل رابطه	۴۵
و) در مورد خشونت	۵۱

فصل سوم

- تأسیس دولت ۵۵
- الف) از قطع نامه تقسیم تا اعلام برپایی دولت ۵۵
- ب) اعلام دولت: فرانت ایدنولوژیک ۵۶
- ج) اعلام دولت و روند حقوقی ۶۰
- د) مشکل قانون اساسی در اسرائیل ۶۳

فصل چهارم

- رابطه اسرائیل امروز با اسرائیل دیروز ۷۳
- الف) ماهیت متمرکز دولت ۷۳
- ب) از گفتمان سوسیالیسم چه مانده است؟ ۷۵
- ج) اتصال به قدرت های خارجی ۷۶
- د) مناقشه دین و دولت ۷۷
- هـ) تجمع دیاسپورا؛ بوته ذوب و مسئله اجتماعی ۷۸
- و) انقلاب مداوم، جدال دولت و انقلاب ۷۹

پیشگفتار مترجم

بیش از هفتاد سال از اشغال سرزمین فلسطین به دست صهیونیست‌های غاصب می‌گذرد و در طول این هفت دهه، رژیم صهیونیستی به‌عنوان غده‌ای سرطانی به گسترش پایمال‌سازی حقوق مردم مظلوم فلسطین و سایر ملل در مجاورت آن پرداخته است. اینک همه امت اسلامی با دشمنی آشکار مواجه‌اند که قلب لولای سه قاره و قبله اول مسلمین را در اختیار گرفته و مشغول توطئه علیه اسلام و مسلمین است.

با توجه به اهمیت و جایگاه آرمانی «قدس شریف» و نیز ضرورت‌های راهبردی ناشی از امنیت امت اسلامی و به‌ویژه جمهوری اسلامی ایران، در لزوم شناخت دقیق و عمیق از دشمن صهیونیستی، هیچ جای تردیدی باقی نمی‌ماند. یکی از بهترین منابعی که به شناخت هرچه بیشتر و دقیق‌تر از رژیم صهیونیستی و ابعاد گوناگون آن کمک می‌کند، کتاب «دلیل اسرائیل العام» است که تاکنون ویرایش‌هایی از آن در سال‌های ۱۹۹۶، ۲۰۰۴ و ۲۰۱۱ میلادی منتشر شده و جدیدترین ویرایش آن که مربوط به سال ۲۰۲۰ میلادی است. اینک ترجمه فارسی این ویراست با عنوان «راهنمای عمومی اسرائیل‌شناسی ۲۰۲۰» تقدیم خوانندگان محترم ایرانی می‌گردد. این راهنما شامل اطلاعات مهم و مستندی در مورد سیاست، جامعه، اقتصاد، علوم، استراتژی و جمعیت اسرائیل است و همچنین به موضوعات مهمی مانند شهرک‌سازی‌ها، صهیونیسم و وضعیت اقلیت اعراب فلسطینی در سرزمین‌های اشغالی می‌پردازد.

این اثر به همت محققان «مؤسسة الدراسات الفلسطينية» (موسسه مطالعات فلسطین) در بیروت به رشته تحریر آمده و هر یک از فصول آن حاصل تلاش یکی

از محققان این موسسه است. نظر به انتشار تدریجی متن اصلی کتاب و حجم قابل توجه کلیت آن تصمیم بر این شد که در ترجمه فارسی هر یک یا چند فصل در قالب یک جلد از کتاب به زیور طبع آراسته شود. اینک جلد اول این کتاب با موضوع «پیشینه ایدئولوژیک و تاریخی» رژیم صهیونیستی به قلم آقای «رانف زریق» تقدیم خوانندگان فارسی‌زبان می‌گردد. وی که یک دانش‌آموخته دانشگاه و حقوقدان از اهالی سرزمین‌های فلسطینی اشغال‌شده در سال ۱۹۴۸ است، مدرک اول کارشناسی ارشد حقوق را از دانشگاه عبری دریافت کرده است. او سال‌ها در جامعه فلسطینی داخل اسرائیل حرفه وکالت را انجام داده بود. وی مدرک دوم کارشناسی ارشد خود را از دانشکده حقوق دانشگاه کلمبیا و دکترای حقوق را از دانشگاه هاروارد دریافت کرد و پایان‌نامه دکترای خود را بر فلسفه حقوق (قانون و فضیلت) امانوئل کانت متمرکز کرد. وی در حال حاضر استاد فقه حقوقی و قوانین مالکیت در موسسه حقوقی کرمل در حیفا و مدیر علمی در مرکز علوم انسانی مانروا در دانشگاه تل‌آویو است. وی نویسنده کتاب‌ها و نشریات بسیاری در بسیاری از موضوعات است که شامل نظریه‌های سیاسی و حقوقی، تابعیت و هویت و مسئله فلسطین و اسرائیل است.

ناگفته پیداست که نویسندگان اثر، هرچند با نگاهی انتقادی به رژیم و جامعه صهیونیستی می‌نگرند، اما به دلیل آنکه بعضاً از ساکنان درون سرزمین‌های اشغالی هستند و نیز رعایت ادبیات علمی، از واژگانی بهره گرفته‌اند که ممکن است حمل بر به رسمت شناختن رژیم اشغالگر قدس باشد. به‌هرروی مترجم علی‌رغم انتقاد به کتاب از این منظر، امانت در ترجمه را رعایت نموده و تنها برخی نکات را برای اطلاع بیشتر خوانندگان فارسی‌زبان در پاورقی کتاب ذکر نموده است. همچنین به جهت سهولت مطالعه خوانندگان ایرانی و نیز رعایت دقت در ضبط اسامی تاریخی، اسامی نقاط جغرافیایی حتی المقدور با ضبط رایج در زبان فارسی و منطبق بر نام‌گذاری‌های تاریخی پیش از اشغال فلسطین درج شده است.

امید است کتاب حاضر، مفید اهل علم و تحقیق قرار گرفته و به شناخت هرچه دقیق‌تر از واقعیات درون سرزمین‌های اشغالی کمک کند.